IT

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:
1 Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2 Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3 Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4 Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5 Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6 Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7 Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con capacita fisiche, sensoriali o mentali ridotte. Gli utenti che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio oppure ai quali non siano state date istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dovranno essere soggette alla supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
8 E' necessario vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio.
9 NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
10 ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
11 Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
12 ⚠ **NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO!**
13 Non usare l'apparecchio se la lama è danneggiata.
14 Non utilizzare l'apparecchio per tagliare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: alimenti surgelati, ossa) e per tagliare plastica, cartone o altri materiali.
15 **Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.**
16 ⚠ **La lama è molto tagliente e pericolosa. Usare con prudenza!**
17 Non premere mai gli alimenti verso la lama con le mani. Servirsi sempre dell'apposito braccio spingifetta.
18 Non rimuovere gli alimenti dalla lama mentre l'apparecchio è in funzione. Spengere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
19 **Attenzione: dopo aver spento l'apparecchio la lama continua a girare ancora per qualche secondo.**
20 ⚠ **ATTENZIONE! Non togliere la lama! Essa può essere rimossa solo da un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.**
21 Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
22 Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portarelo al piú vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
23 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
24 L'apparecchio é concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.
25 Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/CE e EMC2004/108/CEE.
26 Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
27 Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
28 Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

A Manopola di regolazione spessore
B Maniglia spostamento carrello
C Piatto spessimetro
D Braccio spingifetta
E Affilalama
F Lama
G Base appoggio alimento
H Interruttore di sicurezza
I Spia accensione
L Interruttore accensione/spegnimento
M Carrello

ISTRUZIONI D'USO

ATTENZIONE: ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
AVVERTENZA: Prima di procedere con l'utilizzo, pulire perfettamente tutte le parti che vengono a contatto con i cibi.
- Posizionare l'apparecchio su di un piano ben livellato, liscio, asciutto.
- Sollevare il braccio spingifetta (D) utilizzando la relativa manopola e posizionare l'alimento che si desidera affettare sulla base di appoggio (G); bloccarlo abbassando sopra di esso i denti del braccio (D).
- Regolare lo spessore di taglio agendo sull'apposita manopola (A), mediante la quale è possibile cambiare la posizione del piatto spessimetro (C) che determina lo spessore da tagliare.
- Inserire la spina nella presa di corrente e premere l'interruttore di accensione (L). Si accenderà la relativa spia (I). Quindi, per dare il consenso all'avviamento della lama (F) è necessario premere in sequenza anche l'interruttore di sicurezza (H).
- A questo punto, impugnando con entrambe le mani sia la maniglia spostamento carrello (M) sia la manopola del braccio (D), avvicinare, agendo sul braccio (D), l'alimento al piatto spessimetro (C) e quindi procedere con l'affettatura con un movimento avanti/indietro del carrello (M) verso la lama (F) (Fig. 2).

ATTENZIONE: Per un buon utilizzo dell'apparecchio mantenere la spinta sul carrello (M) più regolare possibile e parallela al piano di lavoro della lama.
ATTENZIONE: Non spingere troppo insistentemente l'alimento verso il piatto spessimetro (C).
ATTENZIONE: Al momento del prelevamento della fetta tagliata, prestare la massima attenzione a non ferirsi con la lama ancora rotante. Si consiglia l'utilizzo di apposite pinze da cucina.
- Terminato l'uso, spegnere l'apparecchio agendo sull'interruttore di spegnimento (L) e staccare la spina dalla presa di corrente e porre la manopola di regolazione spessore (A) su "0".

ATTENZIONE: dopo aver spento l'apparecchio la lama continua a girare ancora per qualche secondo.

ISTRUZIONI UTILIZZO AFFILALAMA (E)

ATTENZIONE: Durante le operazioni preliminari di installazione dell'affilalama (E), assicurarsi sempre che la macchina sia spenta e scollegata dalla presa di corrente.
- Allentare la vite di bloccaggio ed estrarre l'affilalama (E) tirandolo verso l'alto (Fig. 3).
- Ruotare l'affilalama (E) di 180 gradi e abbassarlo in posizione (Fig. 4). Serrare completamente la vite di bloccaggio.
- Inserire la spina nella presa di corrente ed avviare l'affettatrice; premere il pulsante posteriore ❶ per affilare la lama (F), tenendolo premuto finché il filo della lama sará ravvivato. Premere successivamente il pulsante anteriore ❷, per qualche secondo, per togliere la bava di affilatura (Fig. 5).
- Spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente e ripristinare la posizione iniziale dell'affilalama (E).

AVVERTENZA: Sostituire la lama (F) quando, a causa di ripetute affilature, la distanza tra il filo e il piatto spessimetro è maggiore di 6 mm.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
ATTENZIONE: Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti sempre con l'apparecchio spento e scollegato dalla rete di alimentazione e con la manopola di regolazione spessore (A) su "0".
- Per pulire tutte le parti della macchina è sufficiente usare un panno morbido appena inumidito con acqua.
- Non usare mai abrasivi, detersivi e solventi in genere. Mai immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Le parti movibili dell'affettatrice non possono essere messe nella lavastoviglie, perché l'alta temperatura potrebbe deformare la plastica.

È buona regola pulire la macchina dopo ogni utilizzo, in maniera che detriti e parti degli alimenti affettati non secchino andando ad incrostarne i componenti.
Se l'apparecchio non viene usato per molto tempo, proteggerlo dalla polvere o da altro sporco, eventualmente adoperando un apposito telo di copertura.

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE.
The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:
1 Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2 Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3 Never place the appliance on or close to sources of heat.
4 Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5 Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc...).
6 Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9 NEVER PLACE THE APPLIANCE BODY, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS; ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.
10 ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.
11 Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12 ⚠ **NEVER TOUCH MOVING PARTS!**
13 Never use the appliance if the blade is damaged.
14 Never use the appliance to cut excessively hard foods (e.g., frozen foods, bones) or to slice plastic, cardboard or other materials.
15 **To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and kitchen utensils well away from moving blades and discs.**
16 ⚠ **The blade is extremely sharp and dangerous. Use with care!**
17 Never use your hands to press the foods onto the blade. Always use the special grip arm.
18 Never remove foods from the blade while the appliance is operating. Switch off the appliance and unplug it from the mains power.
19 **Caution: the blade will continue to rotate for a few seconds after the appliance is switched off.**
20 ⚠ **IMPORTANT! Never remove the blade. Blades may only be removed by an authorised Technical Assistance Centre.**
21 To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
22 Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
23 To prevent any risks, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Technical Assistance Service or a similarly qualified person.
24 This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
25 This appliance conforms to the 2006/95/EC and EMC2004/108/EEC directives.
26 Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
27 In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
28 Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A Thickness adjustment dial
B Handle to move the carriage
C Gauge plate
D Grip arm
E Blade sharpener
F Blade
G Food platform
H Safety switch
I On indicator light
L On/off switch
M Carriage

INSTRUCTIONS FOR USE

CAUTION: EVEN WHEN THE APPLIANCE IS NOT SWITCHED ON, ALWAYS UNPLUG IT FROM THE MAINS POWER BEFORE FITTING OR REMOVING INDIVIDUAL PARTS OR BEFORE CLEANING.
WARNING: Before using the appliance, thoroughly clean all parts that will come into contact with foods.
- Place the appliance on a flat, even and dry surface.
- Raise the grip arm (D) using the relevant knob and then position the food for slicing on the platform (G); lock the food in place by lowering the teeth of the arm (D) onto it.
- Adjust the slicing thickness using the relevant dial (A), which can be used to change the position of the gauge plate (C) that sets the thickness to be cut.
- Plug the appliance into the mains power and press the on switch (L). The relevant indicator light (I) will switch on. Next, to start the blade (F), it is also necessary to press the safety switch (H) in sequence.
- At this point, take the carriage movement handle (M) and the knob on the arm (D) in both hands to move the food up to the gauge plate (C) using the arm (D). Proceed with slicing, moving the carriage (M) backwards and forwards in the direction of the blade (F) (Fig. 2).

IMPORTANT: For correct appliance use, push as evenly as possible on the carriage (M), moving it so that it remains parallel to the working surface of the blade.
IMPORTANT: Do not push the food down too hard towards the gauge plate (C).
CAUTION: When removing the cut slices, take the utmost care not to injure yourself on the blade, which will continue to rotate. We recommend the use of kitchen tongs.
- After using the appliance, switch it off at the main switch (L) and unplug it from the mains power, then set the thickness adjustment knob (A) to "0".

CAUTION: the blade will continue to rotate for a few seconds after the appliance has been switched off.

INSTRUCTIONS FOR USING THE BLADE SHARPENER (E)

CAUTION: Always make sure that the appliance is switched off and unplugged from the mains power when carrying out the preliminary steps for fitting the blade sharpener (E).
- Loosen the locking screw and remove the blade sharpener (E) by pulling it upwards (Fig. 3).
- Turn the blade sharpener (E) 180 degrees and lower it into position (Fig. 4). Tighten the locking screw fully.
- Plug the machine into the mains power and start it up; press the back button ❶ to sharpen the blade (F), holding the button down until the edge of the blade is sharp; press the front button ❷ for a few seconds, to remove any burrs from sharpening (Fig. 5).
- Switch off and unplug the appliance and then return the blade sharpener to its original position (E).

WARNING: Replace the blade (F) when, due to repeated sharpening, the distance between the edge and the gauge plate is over 6 mm.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: NEVER STAND THE APPLIANCE POWER BASE, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS. CLEAN WITH A DAMP SPONGE.
IMPORTANT: Maintenance must only be carried out when the appliance is switched off and disconnected from the mains power supply and with the thickness adjustment knob (A) set to '0'.
- A soft cloth, slightly dampened with water, is sufficient to clean all appliance parts.
- Never use abrasives, detergents or solvents of any kind. Never stand the appliance in water.
- The removable parts of the slicer are not dishwasher safe since the high temperatures could cause the plastic to lose its shape.

It is good practice to clean the appliance after every use so that any debris or parts of sliced foods do not have the chance to dry out and stick to the components.
If you are not using the appliance for any length of time, protect it against dust and any other dirt using a special dust cover.

FR

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI.
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:
1 Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2 Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3 Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4 Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5 N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6 Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7 Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les utilisateurs n'ayant pas l'expérience, une connaissance suffisante de l'appareil ou n'ayant pas reçu les instructions relatives à l'appareil, devront faire l'objet d'un contrôle de supervision de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
8 Il est nécessaire de surveiller les enfants pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
9 NE PAS PLONGER LE CORPS DU PRODUIT, LA FICHE NI LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, ET UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.
10 MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLES PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.
11 Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
12 ⚠ **NE JAMAIS TOUCHER LES PARTIES EN MOUVEMENT!**
13 Ne pas utiliser l'appareil si la lame est endommagée
14 Ne pas utiliser l'appareil pour couper des aliments ayant une consistance excessive (ex.: aliments surgelés, os) ou pour couper le plastique, le carton ou d'autres matériaux
15 **Pour éviter les incidents et les dommages à l'appareil, maintenir toujours les mains et les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.**
16 ⚠ **La lame est extrêmement tranchante et dangereuse. User les plus grandes précautions lors de sa manipulation!**
17 Ne jamais pousser les aliments vers la lame avec les mains. Utiliser toujours le bras-pousseur.
18 Ne jamais enlever les aliments sur la lame quand l'appareil est en fonction. Eteindre l'appareil et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.
19 **Attention: après avoir éteint l'appareil, la lame continue de tourner encore pendant quelques secondes.**
20 ⚠ **ATTENTION! Ne jamais retirer la lame! Cette dernière peut être extraite seulement par un technicien d'un Centre Après-vente autorisé.**
21 Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
22 N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil résulte défectueux; dans ce cas, contactez le Centre d'Assistance Après-vente Autorisé le plus proche.
23 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son service après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à éviter tout risque de danger.
24 L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
25 Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE et EMC2004/108/CEE.
26 Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
27 Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
28 Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

A Poignée de réglage épaisseur
B Poignée pour déplacement chariot
C Jauge d'épaisseur
D Bras-pousseur
E Affûteur de lame
F Lame
G Base d'appui aliment
H Interrupteur de sécurité
I Témoin de mise en marche
L Interrupteur marche/arrêt
M Chariot

MODE D'EMPLOI

ATTENTION: MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN FONCTION, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEMONTER LES COMPSANTS OU AVANT D EPROCEDER AU NETTOYAGE.
NOTE: Avant l'utilisation de l'appareil, nettoyer parfaitement toutes les parties qui entrent en contact avec les aliments.
- Positionner l'appareil sur un plan parfaitement horizontal, lisse et sec.
- Soulever le bras-pousseur (D) en agissant sur la poignée correspondante et positionner l'aliment que l'on veut couper en tranches sur la base d'appui (G) ; bloquer l'aliment en abaissant sur lui les dents du bras-pousseur (D).
- Régler l'épaisseur de coupe en agissant sur la poignée (A), à travers laquelle il est possible de modifier la position de la jauge d'épaisseur (C) qui détermine l'épaisseur des tranches.
- Brancher la fiche de courant et frapper l'interrupteur de mise en marche (L). Le témoin lumineux correspondant (I) s'allume. Pour faire démarrer la lame (F) il est nécessaire d'appuyer aussi sur l'interrupteur de sécurité (H).
- Il est alors possible, en saisissant des deux mains la poignée de déplacement du chariot (M) ainsi que la poignée du bras (D), de rapprocher, en aggissant sur le bras (D), l'aliment de la jauge d'épaisseur (C) et de procéder à la coupe des tranches en déplaçant en avant/arrière le chariot (M) vers la lame (F) (Fig. 2).

ATTENTION: Pour une utilisation correcte de l'appareil, maintenir la poussée sur le chariot (M) la plus régulière possible et parallèle au plan de travail de la lame.
ATTENTION: Ne pas pousser de façon trop insistante l'aliment vers la jauge d'épaisseur (C).
ATTENTION: Au moment du prélèvement de la tranche coupée, faire très attention à ne pas se blesser avec la lame qui tourne. Il est fortement conseillé d'utiliser des pinces de cuisine.
- Après son utilisation, éteindre l'appareil en agissant sur l'interrupteur d'arrêt (L), débrancher la fiche de la prise de courant et positionner la poignée de réglage de l'épaisseur (A) sur "0".

ATTENTION: après avoir éteint l'appareil, la lame continue de tourner pendant quelques secondes.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE L'AFFUTEUR DE LAME (E)

ATTENTION: Pendant les opérations préliminaires d'installation de l'affûteur de lame (E), vérifier toujours que la machine soit éteinte et débrancher de la prise de courant.
- Desserrer la vis de blocage et extraire l'affûteur de lame (E) en le tirant vers le haut (Fig. 3).
- Tourner l'affûteur de lame (E) de 180 degrés et l'abaisser en position (Fig. 4). Serrer complètement la vis de blocage.
- Brancher la fiche dans la prise de courant et faire démarrer la trancheuse; appuyer sur le poussoir arrière ❶ pour affûter la lame (F), en le maintenant appuyé jusqu'à ce que le fil de la lame soit avivé. Frapper ensuite le poussoir avant ❷ pendant quelques secondes pour éliminer la bavure d'affûtage (Fig. 5).
- Eteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant et rétablir la position initiale de l'affûteur de lame (E).

NOTES: Remplacer la lame (F) lorsque, à cause d'affûtages répétés, la distance entre le fil et la jauge d'épaisseur est supérieure à 6 mm.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION: NE JAMAIS PLONGER LE CORPS DE L'APPAREIL, LA FICHE OU LE CABLE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE SOUS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LEUR NETTOYAGE.
ATTENTION: Les interventions d'entretien doivent être effectuées toujours avec l'appareil éteint et débranché du réseau d'alimentation et avec la poignée de réglage de l'épaisseur (A) positionnée sur '0'.
- Pour nettoyer toutes les parties de la machine, il suffit d'utiliser un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs, détergents ou solvants en général. Ne jamais plonger l'appareil sous l'eau.
- Les parties amovibles de la trancheuse ne peuvent pas être mises au lave-vaisselle car la température élevée pourrait déformer le plastique.

Il est de règle de nettoyer la machine après chaque utilisation de façon à ce que les détritus et les parties d'aliments coupés ne sèchent pas et ne s'incrustent pas sur l'appareil.
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, protégez-le de la poussière et des saletés, en le recouvrant éventuellement avec une toile de protection.

DE

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN.
Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:
1 Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2 Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
3 Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
4 Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
5 Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
6 Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
7 Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) geeignet, die nicht im vollen Besitz ihrer körperlichen, sensoriellen und geistigen Fähigkeiten sind. Benutzer, denen es an Erfahrung und Kenntnis des Geräts mangelt oder die nicht in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden, müssen durch eine Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
8 Kinder müssen überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
9 DAS GEHÄUSE, DEN STECKER UND DAS STROMKABEL DES GERÄTS KEINESFALLS IN WASSER ODER SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.
10 AUCH WENN DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB IST, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE, BEVOR SIE DIE EINZELNEN TEILE EINSETZEN ODER DIE REINIGUNG VORNEHMEN.
11 Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
12 ⚠ **KEINESFALLS DIE IN BEWEGUNG BEFINDLICHEN TEILE BERÜHREN!**
13 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Messer beschädigt ist.
14 Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden von übermäßig harten Nahrungsmitteln (beispielweise tiefgefrorene Produkte, Knochen) oder zum Schneiden von Kunststoff, Karton oder sonstigen Materialien.
15 **Um Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden, halten Sie die Hände und das Küchengerät stets von den Messern und den in Bewegung befindlichen Scheiben fern.**
16 ⚠ **Das Messer ist sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie vorsichtig damit um!**
17 Drücken Sie das Schneidgut keinesfalls mit den Händen am Messer an. Benutzen Sie dazu ausschließlich den dafür vorgesehenen Andruckarm.
18 Entfernen Sie keine Nahrungsmittelreste vom Messer während die Maschine in Betrieb ist. Schalten Sie vorher das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
19 **Achtung: nach dem Abschalten des Geräts läuft das Messer noch einige Sekunden weiter.**
20 ⚠ **ACHTUNG! Versuchen Sie nicht, das Messer zu entfernen! Es darf nur von einer zugelassenen Kundendienststelle ausgebaut werden.**
21 Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
22 Das Gerät nicht benutzen, falls das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sein sollten oder das Gerät selbst defekt ist. Es zur nächsten Vertrags-Kundendienststelle bringen.
23 Zur Gefahrenvorbeugung darf das eventuell beschädigte Stromkabel nur vom Hersteller oder seiner Kundendienststelle, d.h. nur von einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden.
24 Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
25 Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EWG und EMV2004/108/EWG.
26 Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
27 Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
28 Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

A Schnittstärken- Regelknopf
B Betätigungsgriff des Schlittens
C Dickenmesserscheibe
D Andruckarm
E Messerschleifer
F Messer
G Auflagefläche Schneidgut
H Sicherheitsschalter
I Einschalt- Kontrollleuchte
L Ein-/Ausschalter
M Schlitten

BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG: AUCH WENN DAS GERÄT ABGESCHALTET IST, ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER DOSE BEVOR SIE EINZELNE TEILE EINSETZEN ODER ENTFERNEN UND BEVOR SIE DIE MASCHINE REINIGEN.
HINWEIS: Bevor die Maschine verwendet wird müssen alle Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung kommen, gründlich gereinigt werden.
- Die Maschine auf eine gut nivellierte, glatte und trockene Fläche stellen.
- Den Andruckarm (D) mithilfe des zugehörigen Drehknopfs anheben und das Schneidgut auf die Auflagefläche legen (G). Das Schneidgut mit den Zähnen des Andruckarms (D) blockieren.
- Die Schnittstärke mithilfe des entsprechenden Regelknopfs (A) einstellen. Dadurch wird die Dickenmesserscheibe (C) verstellt, die die Stärke des auszuführenden Schnitts bedingt.
- Den Stecker in die Steckdose stecken und den Einschalter (L) betätigen. Dabei leuchtet die Kontrollleuchte (I) auf. Um den Betrieb des Messers (F) freizugeben, muss danach auch der Sicherheitsschalter (H) betätigt werden.
- Nun sowohl den Griff für die Betätigung des Schlittens (M), als auch den Knopf des Arms (D) fassen, mithilfe des Arms (D) das Nahrungsmittel an die Dickenmesserscheibe (C) heranführen und durch Hin- und Herschieben des Schlittens (M) entlang dem Messer (F) (Abb. 2) aufschneiden.

ACHTUNG: Um mit dem Gerät einwandfreie Ergebnisse zu erzielen, sollte die Schubkraft am Schlitten (M) so gleichmäßig wie möglich und parallel zur Messerfläche gehalten werden.
ACHTUNG: Drücken Sie das Nahrungsmittel nicht allzu kraftvoll gegen die Dickenmesserscheibe (C).
ACHTUNG: Achten Sie beim Entnehmen der geschnittenen Scheibe besonders darauf, dass Sie sich nicht an dem noch laufenden Messer verletzen. Es empfiehlt sich, dazu eine entsprechende Küchenzange zu verwenden.
- Wenn das Gerät nicht mehr gebraucht wird, schalten Sie es anhand des Ausschalters (L) ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie den Schnittstärkenregler (A) auf "0".

ACHTUNG: Nach dem Abschalten des Geräts läuft das Messer noch ein paar Sekunden lang weiter.

ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG DES MESSERSCHLEIFERS (E)

ACHTUNG: Bei der Installation des Messerschleifers (E) muss vorher immer sicher gestellt werden, dass die Maschine ausgeschaltet und von der Stromversorgung abgetrennt ist.
- Lösen Sie die Befestigungsschraube und ziehen Sie den Messerschleifer (E) nach oben heraus (Abb. 3).
- Den Messerschleifer (E) um 180 Grad drehen und in dieser Position nach unten drücken (Abb. 4). Die Befestigungsschraube gut festziehen.
- Den Stecker in die Steckdose stecken und die Schneidemaschine einschalten. Zum Schleifen des Messers (F) die hintere Taste ❶ betätigen und gedrückt halten, bis das Messer nachgeschliffen ist. Danach ein paar Sekunden die vordere Taste ❷ gedrückt halten, um das Messer zu entgraten (Abb. 5).
- Das Gerät abschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Messerschleifer (E) wieder in seine ursprüngliche Stellung bringen.

HINWEIS: Tauschen Sie das Messer (F) aus, wenn der Abstand zwischen der Schneide und der Dickenmesserscheibe nach mehrmaligem Nachschleifen größer als 6 mm ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

ACHTUNG: DAS GERÄTEGEHÄUSE, DEN STECKER UND DAS STROMKABEL KEINESFALLS IN WASSER ODER SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. ZUR REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH VERWENDEN.
ACHTUNG: Reinigung und Pflege müssen immer bei ausgeschaltetem und vom Stromnetz abgetrenntem Gerät ausgeführt werden. Außerdem muss der Schnittstärkenregler (A) auf '0' stehen.
- Zur Reinigung aller Maschinenteile genügt ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuer-, Reinigungs- oder Lösungsmittel. Tauchen Sie das Gerät keinesfalls ins Wasser.
- Die beweglichen Teile der Schneidemaschine dürfen nicht in der Geschirrspülmaschine gewaschen werden, da sich durch die hohen Temperaturen die Kunststoffteile verformen können.

Es empfiehlt sich, die Maschine nach jedem Gebrauch zu reinigen, um zu vermeiden, dass Schmutz und Teile der aufgeschnittenen Nahrungsmittel an den einzelnen Bauteilen festtrocknen. Wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte es eventuell durch eine geeignete Schutzhülle vor Staub und Schmutz geschützt werden.

ES

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO.
Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:
1 Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2 No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3 No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4 Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5 No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
6 Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7 Este aparato no es adecuado para ser empleado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Los usuarios que no tengan la experiencia y conocimiento del aparato o bien a aquellos a los que no se les haya dado las instrucciones referentes al empleo del aparato tendrán que estar sometidos a la supervisión por parte de una persona responsable de su seguridad.
8 Es necesario vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
9 NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN EL AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS, USAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.
10 INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, HAY QUE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

ATENCIÓN: INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, DESENCHUFAR DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE APLICAR O QUITAR CADA UNA DE LAS PARTES O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.

ADVERTENCIA: Antes del empleo, limpiar perfectamente todas las partes que entran en contacto con los alimentos.

- Colocar el aparato encima de una superficie bien nivelada, lisa, seca.
- Levantar el brazo empujador (D) utilizando el correspondiente pomo y colocar el alimento que se desee rebanar en la base de apoyo (G); bloquearlo bajando encima de él los dientes del brazo (D).
- Regular el espesor de corte mediante el correspondiente pomo (A), mediante la cual se puede cambiar la posición del plato espesímetro (C) que determina el espesor para cortar.
- Enchufar en la toma de corriente y apretar el interruptor de encendido (L). Se encenderá la correspondiente luz indicadora (I). Entonces, para dar el consenso a la puesta en marcha de la cuchilla (F) es necesario apretar en secuencia también el interruptor de seguridad (H).
- Entonces, cogiendo con ambas manos ya sea la manilla de desplazamiento carro (M) ya sea el pomo de desplazamiento del brazo (D), acercar, con el brazo (D), el alimento al plato espesímetro (C) y entonces empezar a rebanar con un movimiento adelante/atrás del carro (M) hacia la cuchilla (F) (Fig. 2).

ATENCIÓN: Para un buen empleo del aparato mantener el empuje sobre el carro (M) lo más regular posible y paralelo al tablero de trabajo de la cuchilla.

ATENCIÓN: No empujar demasiado insistentemente el alimento hacia el plato espesímetro (C).

ATENCIÓN: En el momento de recoger la rebanada cortada, prestar la máxima atención en no herirse con la cuchilla que todavía da vueltas. Se aconseja el empleo de pinzas de cocina.

- Cuando acabemos de usarla, apagar el aparato mediante el interruptor de apagado (L) y desenchufar de la toma de corriente y colocar el pomo de regulación espesor (A) en "0".

ATENCIÓN: después de haber apagado el aparato la cuchilla continua a dar vueltas todavía durante algunos segundos.

INSTRUCCIONES DE EMPLEO AFILACUCHILLA (E)

ATENCIÓN: Durante las operaciones preliminares de instalación del afila-cuchilla (E), asegurarse siempre de que la máquina esté apagada y desconectada de la toma de corriente.

- Aflojar el tornillo de bloqueo y extraer el afila-cuchilla (E) tirándolo hacia arriba (Fig. 3).
- Dar la vuelta al afila-cuchilla (E) de 180 grados y bajarlo en posición (Fig. 4). Apretar completamente el tornillo de bloqueo.
- Enchufar en la toma de corriente y poner en marcha la máquina de cortar; apretar el pulsador trasero ❶ para afilar la cuchilla (F), manteniéndolo apretado hasta que el filo de la cuchilla se haya acercado. Apretar sucesivamente el pulsador delantero ❷, durante unos segundos, para quitar la rebaba del afilado (Fig. 5).
- Apagar el aparato, desenchufar de la toma de corriente y restablecer la posición inicial del afila-cuchilla (E).

ADVERTENCIA: Sustituir la cuchilla (F) cuando, a causa de repetidos afilados, la distancia entre el filo y el plato espesímetro sea mayor de 6 mm.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN EL AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS, USAR UN PAÑO HÚMEDO PARA SU LIMPIEZA.

ATENCIÓN: Las intervenciones de mantenimiento se tienen que efectuar siempre con el aparato apagado y desconectado de la red de alimentación y con el pomo de regulación del espesor (A) en '0'.

- Para limpiar todas las partes de la máquina es suficiente usar un paño suave humedecido un poco con agua.
- No usar nunca abrasivos, detergentes y disolventes en general. No sumergir nunca el aparato en el agua.
- Las partes móviles de la máquina para cortar no se pueden meter en el lavavajillas, porque la alta temperatura podría deformar el plástico.

Es una buena regla limpiar la máquina después de cada empleo, para que los restos y partes de los alimentos cortados no se sequen yendo a incrustar los componentes.

Si el aparato no se usa durante un tiempo, protegerlo del polvo u otro tipo de suciedad, eventualmente mediante un telo d cobertura.

PT

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certificar-se que a voltagem eléctrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede eléctrica.
2. Não deixar o aparelho não guardado quando estiver ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
6. Prestar atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. Este aparelho não está indicado para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais. Os utilizadores que não tenham adequada experiência e conhecimento do aparelho ou que não receberam as instruções sobre a sua utilização devem ser vigiados por uma pessoa responsável pela sua segurança.
8. É necessário vigiar as crianças para assegurar que não brinquem com o aparelho.
9. NUNCA PASSE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO POR ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA DESTAS PARTES.
10. MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.
11. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
12. ⚠ **NUNCA TOQUE NAS PARTES EM MOVIMENTO!**
13. Não use o aparelho se a lâmina estiver danificada.
14. Não use o aparelho para cortar alimentos de consistência muito dura (ex.: alimentos congelados, ossos) e para cortar plástico, cartão ou outros materiais.
15. **Para evitar acidentes e danos ao aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das lâminas e dos discos em movimento.**
16. ⚠ **A lâmina é muito afiada e perigosa. Manuseie-a com cuidado!**
17. Nunca empurre os alimentos contra a lâmina com as mãos. Use sempre o punho da máquina para empurrar os alimentos a fatiar.
18. Não remova os alimentos da lâmina com o aparelho em funcionamento. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
19. **Atenção: depois de ter desligado o aparelho, a lâmina continua a girar por alguns segundos.**
20. ⚠ **ATENÇÃO! Nunca retire a lâmina! A sua remoção só deve ser feita por um Centro de Assistência Técnica autorizado.**
21. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
22. Não utilizar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver defeituoso; neste caso, leve-o até o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.
23. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
24. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
25. Esse aparelho está de acordo com a directriz 2006/95/CE e EMC2004/108/CEE.
26. Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
27. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
28. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A Manípulo de regulação da espessura
B Puxador para o deslizamento do carrinho
C Prato espessímetro
D Punho para empurrar os alimentos a fatiar
E Afiador da lâmina
F Lâmina
G Base de apoio dos alimentos a fatiar
H Interruptor de segurança
I Luz avisadora de ligação
L Interruptor de ligar/desligar
M Carrinho

MODO DE USO

ATENÇÃO: MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS SEUS COMPONENTES E ANTES DE INICIAR A LIMPEZA.

ADVERTÊNCIA: Antes do uso, limpe bem todas as partes que entram em contacto com os alimentos.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, estável, lisa e seca.
- Levante o punho (D) e posicione o alimento a fatiar na base de apoio (G); fixe o alimento baixando o punho (D) de maneira a cravar os dentes do empurrador no alimento.
- Regule a espessura da fatia com o manípulo (A), mediante o qual é possível mudar a posição do prato (C) que determina a espessura do corte.
- Insira a ficha na tomada e prima o interruptor de ligação (L). O led de ligação (I) acende-se.
  Para permitir o accionamento da lâmina (F), é necessário premir em sequência também o interruptor de segurança (H).
- Feito isto, segurando com ambas as mãos quer o puxador (B) quer o punho (D), aproxime, agindo no punho (D), o alimento do prato (C) e comece a fatiar deslocando o carrinho (M) para frente e para trás contra a lâmina (F) (Fig. 2).

ATENÇÃO: Para um bom funcionamento do aparelho, mantenha um impulso sobre o carrinho (M) o mais regular possível e paralelo ao plano de trabalho da lâmina.

ATENÇÃO: Não empurre insistentemente o alimento contra o prato espessímetro (C).

ATENÇÃO: Ao retirar a fatia cortada, tenha muito cuidado para não se cortar com a lâmina que continua a girar. Convém usar uma pinça de cozinha.

- Após o uso, desligue o aparelho pelo interruptor de ligar/desligar (L), retire a ficha da tomada e coloque o manípulo de regulação da espessura (A) na posição "0".

ATENÇÃO: depois de ter desligado o aparelho, a lâmina continua a girar por alguns segundos.

MODO DE USO DO AFIADOR (E)

ATENÇÃO: Durante as operações preliminares de montagem do afiador (E), assegure-se sempre de ter desligado o aparelho da tomada de corrente eléctrica.

- Desaperte o parafuso de bloqueio e retire o afiador (E) puxando-o para cima (Fig. 3).
- Rode o afiador (E) de 180 graus e coloque-o em posição (Fig. 4). Aperte completamente o parafuso de bloqueio.
- Insira a ficha na tomada de corrente eléctrica e accione o aparelho; prima o botão traseiro ❶ para afiar a lâmina (F), mantendo-o premido até ter afiado a lâmina. Prima sucessivamente o botão dianteiro ❷, por alguns segundos, para retirar as rebarbas de afiação (Fig. 5).
- Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada de corrente e reponha o afiador (E) na posição inicial.

ADVERTÊNCIA: Substitua a lâmina (F) quando, após repetidas afiações, a distância entre o fio da lâmina e o prato espessímetro for maior de 6 mm.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: NUNCA MERGULHE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO DE ALIMENTAÇÃO EM ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA.

ATENÇÃO: As intervenções de manutenção devem ser feitas sempre com o aparelho desligado, com a ficha desligada da tomada e com o manípulo de regulação da espessura (A) na posição '0'.

- Para limpar todas as partes da máquina é suficiente usar um pano húmido macio.
- Não use produtos abrasivos nem detergentes e solventes em geral. Nunca mergulhe o aparelho em água.
- As partes amoíveis não podem ser lavadas na máquina porque a alta temperatura pode deformar o plástico.

É boa regra limpar a máquina sempre após cada utilização de maneira que os detritos e as partes dos alimentos fatiados não sequem causando incrustações.

Se o aparelho tiver de permanecer inactivado durante um longo período de tempo, proteja-o do pó ou de outras sujidades, colocando eventualmente uma capa de protecção.

NL

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (en kinderen) met beperkte fysieke, sensorische en mentale capaciteiten. De gebruikers van het apparaat die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken over het apparaat of die de gebruikshandleiding niet hebben gelezen moeten altijd gecontroleerd worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. U moet oppassen dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.
9. DE BASIS VAN HET APPARAAT, DE STEKKER HET ELEKTRICITEITSSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM ZE TE REINIGEN.
10. OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.
11. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of gereged en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
12. ⚠ **DE BEWEGENDE ONDERDELEN NOOIT AANRAKEN!**
13. Gebruik het apparaat niet als het mes is beschadigt.
14. Gebruik het apparaat niet om de harde etenswaren te snijden (bijvoorbeeld: bevroren etenswaren, botten) en voor het snijden van plastic, karton of andere materialen.
15. **Te voorkoming van ongelukken en schade aan het apparaat houdt de handen en keukengereedschappen uit de buurt van de bewegende messen en schijven.**
16. ⚠ **Het mes is heel erg scherp en gevaarlijk. Behandel het voorzichtig!**
17. De etenswaren nooit met de handen in de buurt van het mes drukken. Gebruik hiervoor altijd de speciale snedeaandrukarm.
18. Verwijder de etenswaren niet van het mes als het apparaat in werking staat. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
19. **Pas op: nadat het apparaat is uitgezet blijft het mes nog enkele seconders doordraaien.**
20. ⚠ **PAS OP! Het mes nooit verwijderen! Het mes mag alleen verwijderd worden door een Geautoriseerd Technisch Assistentiecentrum.**
21. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
22. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de elektriciteitskabel beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is; breng het in dit geval naar een in de buurt liggend Geautoriseerd Assistentie Centrum.
23. Als de voedingskabel beschadigd is moet ze worden vervangen door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of in ieder geval door een persoon die over dezelfde kwalificaties beschikt zodat ieder risico wordt voorkomen.
24. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
25. Dit apparaat is in overeenkomst met de normen 2006/95/EG e EMC2004/108/EEG.
26. Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
27. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
28. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevarenbron kunnen zijn.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

A Knop voor het regelen van de dikte
B Handvat verplaatsen van de kar
C Diktemeterbord
D Snedeaandrukarm
E Messlijper
F Mes
G Steunvlak etenswaren
H Veiligheidschakelaar
I Startverklikker
L Schakelaar aanzetten/ uitzetten
M Kar

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

PAS OP: OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT, TREK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT LOSSE ONDERDELEN WORDEN VERBONDEN OF DAT HET REINIGEN WORDT UITGEVOERD.

WAARSCHUWING: Voordat het apparaat wordt gebruikt, reinig grondig alle onderdelen die in contact komen met de etenswaren.

- Zet het apparaat op een gelijkvloers, glad en droog vlak..
- Hef de snedeaandrukarm (D) op met de speciale knop en plaats de etenswaren die gesneden moeten worden op het steunvlak (G); blokkeer het door de arm te laten dalen boven de etenswaren met de tanden van de arm (D).
- Regel de dikte van de snedes met de speciale knop (A) waarmee de positie van het diktemeterbord (C) veranderd kan worden die de dikte van de snede bepaalt.
- Steek de stekker in het stopcontact en druk op de schakelaar voor het aanzetten (L).De bijbehorende verklikker (I) gaat branden.
  Vervolgens, om toestemming te verlenen voor het starten van het mes (F) moet vervolgens op de veiligheidschakelaar (H) gedrukt worden.
- Op dit moment pak met beide handen zowel het handvat voor het verplaatsen van de kar (M) en de knop van de arm (D) vast en breng de etenswaren in de buurt van het diktemeterbord (C) met de arm (D) en snijd vervolgens door de kar (M) van voren naar achteren te bewegen in de richting van het mes (F) (Fig. 2).

PAS OP: Om het apparaat zo goed mogelijk te gebruiken druk de kar (M) zo regelmatig mogelijk en parallel aan het werkvlak van het mes.

PAS OP: Nooit te hard tegen het etenswaren aandrukken in de richting van het diktemeterbord (C).

PAS OP: Op het moment dat de gesneden plakje wordt opgenomen pas op dat u zicht niet verwond aan het draaiende mes. Het wordt aangeraden om hiervoor speciale keukentangen te gebruiken.

- Na het gebruik zet het apparaat uit met de schakelaar voor het uitzetten (L) en trek de stekker uit het stopcontact en zet de knop voor het regelen van de dikte (A) op "0".

PAS OP: nadat het apparaat is uitgezet blijft het mes nog enkele seconders doordraaien.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN MESSLIJPER (E)

PAS OP: Tijdens de voorbereidende handelingen voor het installeren van de messlijper (E) controleer altijd dat de machine uitstaat en de stekker uit het stopcontact is getrokken.

- Draai de blokkeringschroeven los en trek de messlijper (E) eruit door hem omhoog te trekken (Fig. 3).
- Draai de messlijper (E) 180 graden en zet hem omlaag (Fig. 4). Draai de blokkeringschroeven helemaal vast.
- Steek de stekker in het stopcontact en start de snijmachine; druk op de knop aan de achterkant ❶ voor het slijpen van het mes (F), houdt de knop ingedrukt totdat het mes goed is geslepen. Druk vervolgens op de knop aan de voorkant ❷ om de slijpresten te verwijderen (Fig. 5).
- Zet het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontcat en zet de messlijper (E) weer in de beginpositie.

WAARSCHUWING: Vervang het mes (F) als, na herhaaldelijk slijpen, de afstand tussen de snijdraad en het diktemeterbord groter is dan 6 mm.

REINIGEN EN ONDERHOUD

PAS OP: DE BASIS VAN HET PRODUCT, DE STEKKER EN HET ELEKTRICITEITSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDER VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK VOOR HET REINIGEN.

PAS OP: Het onderhoud moet altijd uitgevoerd worden terwijl de machine uitstaat en de stekker uit het stopcontact is getrokken en met de knop voor het regelen van de dikte (A) op '0'.

- Voor het reinigen van de machineonderdelen is alleen een zachte doek nodig die iets met water is bevochtigt.
- Nooit schuurmiddelen, reinigingsmiddelen en oplosmiddelen gebruiken. Het apparaat nooit onder water zetten.
- De bewegende onderdelen van de snijmachine mogen niet in de vaatwasmachine gezet worden, omdat de hoge temperatuur het plastic kan vervormen.

Het is een goede regel om de machine na ieder gebruik te reinigen zodat resten en deeltjes van de etenswaren niet hard worden en aan de onderdelen vasthechten.

Als het apparaat lange tijd wordt gebruikt, bescherm het tegen stof of ander stof. Gebruik hiervoor eventueel een speciale doek voor het afdekken.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Επιβεβαιώστε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
5. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από πρόσωπα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες. Οι χρήστες που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής ή που δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να επιβλέπονται από ένα πρόσωπο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
8. Είναι αναγκαία η επιτήρηση των παιδιών για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
9. ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.
10. ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.
11. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
12. ⚠ **ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ!**
13. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η λεπίδα έχει υποστεί ζημιές.
14. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να κόψετε τρόφιμα που έχουν σκληρή υφή (παράδειγμα: κατεψυγμένα τρόφιμα, κόκκαλα) και για κόψετε πλαστικά, χαρτόνια ή άλλα υλικά.
15. **Προς αποφυγήν ατυχημάτων και βλαβών στη συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα σκεύη κουζίνας μακριά από λεπίδες και δίσκους σε κίνηση.**
16. ⚠ **Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή και επικίνδυνη. Χρησιμοποιείτε με επιφύλαξη!**
17. Μην πιέζετε ποτέ τα τρόφιμα προς τη λεπίδα με τα χέρια. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ειδικό βραχίονα προώθησης των φετών.
18. Μην αφαιρείτε τα τρόφιμα από τη λεπίδα ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Σβήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη τροφοδοσίας από την πρίζα.
19. **Προσοχή: αφού σβήσετε τη συσκευή, η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται ακόμα για μερικά δευτερόλεπτα.**
20. ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφαιρείτε τη λεπίδα! Αυτή μπορεί να αφαιρεθεί μόνον από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.**
21. Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
22. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημιά, ή η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Σ' αυτή τη περίπτωση πηγαίνετέ την στο πιό κοντινό Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό Κέντρο.
23. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
24. Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί γιά εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
25. Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με την οδηγία 2006/95/ΕΕ και EMC2004/108/ΕΟΚ.
26. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
27. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά γιά τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιγνίδια τους.
28. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

A Κουμπί ρύθμισης πάχους
B Λαβή μετακίνησης πλατφόρμας
C Επίπεδο παχυμέτρου
D Βραχίονας προώθησης φετών
E Τροχιστής λεπίδας
F Λεπίδα
G Βάση εναπόθεσης τροφίμου
H Διακόπτης ασφαλείας
I Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
L Διακόπτης λειτουργίας/παύσης
M Πλατφόρμα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν προχωρήσετε στη χρήση, καθαρίστε τέλεια όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τις τροφές.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα οριζόντιο επίπεδο, λείο, στεγνό.
- Σηκώστε το βραχίονα προώθησης φετών (D) χρησιμοποιώντας το σχετικό κουμπί και τοποθετήστε το τρόφιμο που επιθυμείτε να κόψετε στη βάση εναπόθεσης (G). Μπλοκάρετε κατεβάζοντας επάνω του τα δόντια του βραχίονα (D).
- Ρυθμίστε το πάχος κοπής δρώντας στο ειδικό κουμπί (A), μέσω του οποίου μπορείτε να αλλάξετε τη θέση του επίπεδου παχυμέτρου (C) που καθορίζει το πάχος κοπής.
- Βάλτε το ρευματολήπτη στην πρίζα του ρεύματος και πιέστε το διακόπτη λειτουργίας (L). Θα ανάψει η σχετική ενδεικτική λυχνία (I). Στη συνέχεια, για να δώσετε έγκριση εκκίνησης της λεπίδας (F) είναι αναγκαίο να πιέσετε διαδοχικά και το διακόπτη ασφαλείας (H).
- Σ' αυτό το σημείο, πιάνοντας και με τα δύο χέρια και τη λαβή μετακίνησης πλατφόρμας (M) και το κουμπί του βραχίονα (D), πλησιάστε, δρώντας στο βραχίονα (D), το τρόφιμο στο επίπεδο παχυμέτρου (C) και προχωρήστε στον τεμαχισμό με μια κίνηση εμπρός /πίσω της πλατφόρμας (M) προς τη λεπίδα (F) (Εικ. 2).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για μια καλή χρήση της συσκευής διατηρήστε την πίεση στην πλατφόρμα (M) την πιο δυνατόν κανονική και παράλληλη στο επίπεδο εργασίας της λεπίδας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην πιέζετε πολύ δυνατά το τρόφιμο προς το επίπεδο παχυμέτρου (C).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τη στιγμή παραλαβής της κομμένης φέτας, προσέξτε ιδιαίτερα να μην τραυματιστείτε με την ακόμα περιστρεφόμενη λεπίδα. Συνιστάται η χρήση ειδικών λαβίδων κουζίνας.

- Αφού τελειώσετε με τη χρήση, σβήστε τη συσκευή δρώντας στο διακόπτη λειτουργίας (L) και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος και φέρτε το κουμπί ρύθμισης πάχους (A) στο "0".

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφού σβήσετε τη συσκευή η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται ακόμα για μερικά δευτερόλεπτα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΡΟΧΙΣΤΗ ΛΕΠΙΔΑΣ (Ε)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τις τροκαταρκτικές διαδικασίες εγκατάστασης του τροχιστή (Ε), βεβαιωθείτε πάντα ότι η μηχανή είναι σβησμένη και αποσυνδεμένη από την πρίζα του ρεύματος.

- Ξεβιδώστε τη βίδα μπλοκαρίσματος και βγάλτε τον τροχιστή λεπίδας (Ε) τραβώντας τον προς τα πάνω (Εικ. 3).
- Στρέψτε τον τροχιστή λεπίδας (Ε) κατά 180 μοίρες και κατεβάστε τον στη θέση (Εικ. 4). Σφίξτε εντελώς τη βίδα μπλοκαρίσματος.
- Συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα του ρεύματος και θέστε σε λειτουργία τον αλλαντοκόπτη. Πιέστε το πίσω κουμπί για να τροχίσετε τη λεπίδα (F) ❶, κρατώντας το πιεσμένο έως ότου η ακμή της λεπίδας να ανανεωθεί. Στη συνέχεια, πιέστε το μπροστινό κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα για να αφαιρέσετε τα ρινίσματα του τροχίσματος ❷ (Εικ. 5).
- Σβήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος και αποκαταστήστε την αρχική θέση του τροχιστή λεπίδας (Ε).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αντικαταστήστε τη λεπίδα (F) όταν, εξ αιτίας επανειλημμένων τροχισμάτων, η απόσταση μεταξύ ακονιού και πιάτου παχύμετρου είναι μεγαλύτερη από 6 mm.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟ